

1 Sender(name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)  
**1402/207/209**  
**KAR KIA TARABAR ASIA INTL TPT CO BY ORDER OF NORTH**  
**SEA SHIPPING AGENT LLC**  
**Dubai, UAE**

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
 راهنامه بین المللی

CMR



№ 128677

شرکت حمل و نقل بین المللی  
**اترک بار خراسان**  
**ATRAK BAR KHORASAN**  
 International Transport Co.  
 این راهنامه علی‌رغم هر شرط مفادیه  
 تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road(CMR)

2 Consignee ( name,address,country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)  
**SVETLANA MIRZOEVA( ID2280068), SEIITBEK SUKHAMBERDIEV (**  
**ID0896429), VIACHESLAV MIRZOEV( AN3728185), ALEKSANDR**  
**KOSTROMIN ( ID0469449), RAKHILAM ISMAILOVA ( ID2696630), ADILIA**  
**MAMETOKHTYEVA (ID1342773) TEL: +99655237788,**  
**BISHKEK/ KYRGYZSTAN**

16 Carrier ( name, address, country) حمل کننده (نام، آدرس، کشور)  
**ATRAK BAR KHORASAN INT'L CO**  
**Address: NO 501, 5TH FLOOR, ARMITAJ**  
**GOLSHAN COMPLEX, HAFT TIR BLV,**  
**MASHHAD CITY, IRAN , TEL.: +985138338411-13**

3 Place of delivery of the goods ( place, country ) محل و تاریخ تحویل کالا  
**BISHKEK/ KYRGYZSTAN**

17 Successive carriers ( name,address, country) حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بازرگیری  
**SARAKHS/IRAN 06/08/2023**

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده

MR:  
 TRUCK: LB 4733 TR  
 PASS:  
 CODE:

5 Documents attached اسناد ضمیمه  
**INVOICE NO: 0630/23, 0631/23, 0632/23, 629/23,**  
**628/23, 0627/23**

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالا	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
1-TOYOTA HILUX/(2023-WHITE)/ MR0DB9CD3P5001219/ SVETLANA MIRZOEVA (PASS ID: ID2280068)					1,600 KGS	
2-TOYOTA HILUX/(2023-WHITE)/ MR0DB9CD6P5001733/ SEIITBEK SUKHAMBERDIEV (PASS ID: ID0896429)					1,600 KGS	
3-TOYOTA HILUX/(2022-WHITE)/MR0DB9CD405158537/VIACHESLAV MIRZOEV (PASS ID:AN3728185)					1,600 KGS	
4-NISSAN PATROL/ (2023-BLACK)/ JN1TANY62Z0160655/ ALEKSANDR KOSTROMIN (PASS ID: ID0469449)					1,600 KGS	
5- NISSAN PATROL /(2023-BLACK)/ JN1TFSY61Z0574247/ RAKHILAM ISMAILOVA(PASS ID: ID2696630)					1,600 KGS	
6- NISSAN PATROL /(2023-BLACK)/ JN1TFSY61Z0574249/ ADILIA MAMETOKHTYEVA (PASS ID: ID1342773)					1,600 KGS	
					<b>9,600 KGS</b>	

13 Senders instructions دستورات فرستنده  
**DESTINATION CHARGES AFTER 72 HOURS 150 \$ PER DAY**  
**MUST BE PAIDE TO THE DRIVER BY CONSIGNEE.**

19 Special agreements توافق های خاص

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه  
 carriage paid پیشگرایه  
 carriage forward پسگرایه

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge : کرایه			
Deductions کسورات			
Balance باقیمانده			
Supplem. charges: سایر پرداخت ها			
Other charges : سایر پرداخت ها			
Total : جمع			

21 Established in on 200 محل و تاریخ صدور

15 Cash on delivery

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده



24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا  
 Place on 200

Signature and stamp of the consignee امضاء و مهر گیرنده کالا

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱۵ و ۱۹ و ۲۱ و ۲۷ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21+22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر نوع دقیق کالا در صورت امکان تفرع آن نیز باید نوشته شود.